HEALTHNET TPO

HealthNet TPO Off
Dehburi, Deh Naw,
Street No.5 House No. 144, kabul
www.healthnettpo.org
'Rudaba Faizi' <rudaba.faizi@gmail.cc
Ph: 0789880772

دفتر موسسه هلث نت تی پی او
دهبوری ده نو ناحیه سوم
سرک ۵ سوئر خانه نمبر ۱۴۴ کابل افغانستان
ویب سایت:
ایمیل آدرس:
نمبر موبایل:

RFQ No. AF323MO-2020-402-KBL

ANNEX I-c Quotation Request Form فورم درخواست ارایه نرخ

Vendor Name: نام داوطلب
Deadline: تاریخ وزمان نهایی تسلیمی نرخ
Delivery Date: تاریخ تحویلدهی اجناس
Delivery Location: محل تحویلدهی اجناس

به عموم شرکت های محترم ذیعلاقه All interestad Suppliers
۱۸/۱۰/۲۰۲۰ ۲۷/۰۷/۱۳۹۹، ساعت ۱۰ قبل از ظهر
یک روز بعد از امضای قرارداد One day After the Signing PO
دفتر هلث نت شفاخانه کووید-۱۹ ننگرهار افغانستان HealthNet TPO -office Nangarhar COVID-19 Hospital, Afghanistan

Dear Sir/ Madam,
Please send/ provide us with your quotation for the following items below;

به عموم داوطلبان محترم
لطف نموده نرخ اجناس ذیل را برای ما ارسال / ارایه بدارید

Item No.	Quantity	Unit	Procurement Item	Company	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	600	Syp	Alumonium hydroxid200mg+magnesium hydroxid 200mg	Please provide the quotation in your company letterhead, but stamp and sign this RFQ for acceptance the terms and conditions. لطفاً نرخ اجناس خواسته را براساس مشخصات ارایه نرخ ما مورخ نرخ را مرتب نمائید و این فورم را مرتب نمائید و این فورم را سرک به منظور اتمامی از شرکتتان و تائید آن امضا و ارایه نمائید		
2	1,500	Sol	Ipratropium 250mcg/ml, nebulizer solution			
3	300	Amp	Norepinehrine 2mg/ml Amp			
4	300	Amp	Atropine sulfate 1mg/ml, in 1ml			
5	600	Amp	Adrenaline 1mg/ml - 1ml Amp			
6	300	Amp	Propranolol 1mg/ 1ml			
7	300	vial	Ketamin 50mg/ml, 10ml Vial			
8	600	Tab	Clarithromycine 500mg (Klarcid)			
9	300	Amp	Sodium Bicarbonate 8.4% 10ml			
10	1,350	Amp	Vitamin C 500mg/ 5ml			
11	300	sol	Glucose 5% 1000cc with set			
12	450	sol	Glucose 25%/20ml			
13	9,000	Amp	Paracetamol 500mg/3ml			
14	1,800	Amp	Dexamethasone 4mg/1ml			
15	300	Infusion	Metronidazole 400mg/100 ml			
16	300	Amp	Magnesium Sulfate 500mg/ml (50%) 10ml			
17	300	Amp	Phenobarbital 200mg/ml, 1ml			
18	300	Vial	Omeprazole 40mg			
19	5,000	Tab	Zinc sulfate 20mg			
20	3,000	Tab	Folic acid 5mg			
21	900	Tab	Vitamin C 500mg			
22	300	vial	Pentoprozol 40mg			
23	150	Amp	Drotaverine hydrochloride (Nospa) 40mg/2ml			
24	1,500	Tab	Chlorpheniramine Maleate 4mg (Periton)			
25	300	sol	Sodium Chloride 0.9% 1000ml IV (Normal Saline)+IV Set			
26	1,000	Tab	Cefixime 400mg			
27	2,000	Tab	Levofloxacin 500 mg			
28	500	Syp	Chlorpheniramine Maleate (4mg/5ml) + Codeine (10mg/5ml) (Codex) 60ml			
29	3,000	Cap	Omeprazole 40mg			
30	300	Syp	Paracetamol 120mg/5ml 60 ml in bottle			
31	1,000	Tab	Metronidazole 400mg			
32	5,000	Tab	Azithromycin 500mg			
33	2,000	Amp	Water for injection 5ml			
					GRAND TOTAL AFN	

Annex 1:
N/A

Required documents for the supplier qualification
The supplier has to submit the following documents along with the quotation

1. Business Licence from Ministry of Commerce or AISA.
2. Copy of three year relevant contract.
3. Quality control certificate from Ministry of Public Health.
4. Submission of sample along with quotation is essential.
5. GMP and COPP for the quotated medicine items are essential.

به منظور اینکه داوطلب واجد شرایط داوطلبی شده بتواند باید اسناد ذیل را داشته باشد:
داوطلب باید اسناد ذیل رابیکجا با اسناد داوطلبی خویش ارایه بدارد

1 - جواز تجارت که ثبت وزارت تجارت و یا ایسا باشد
2 - کاپی سه سال قرار داد ها از موسسات مختلف
3 - تصدیق نامه کلترول کیفیت از وزارت صحت عامه.
4 - تحویل نمونه به همراه نرخ نامه ضروری می باشد.
5 - اسناد GMP و COPP برای دوا های نرخ داده شده، ضروری می باشد.

Prepared by: Phr. Rudaba Faizi
Signature:
Date: 14.10.2020

Approved by: Ghulam Farooq Noorzai
Signature:
Date: 14.10.2020

HealthNet TPO Afghanistan
Country Office
14 OCT 2020
Logistic Department

Terms and Condition شرطنامه

Samples: For medicines and medical supplies samples are required to be submited along with the quotation to Kabul office logistics/procurement department for selection
نمونه: برای دوا جا و لاتم مصرفی طبی نیاز است تا به همراه نرخ نامه به دیپارتمنت لوژستیک/تدارکاتی دفتر کابل به خاطر پروسه انتخاب تحویل داده شود.

Payment: The payment will be done 100% after the goods receipt, inspected, quality checked and accepted.
پرداخت قیمت اجناس ۱۰۰٪ قیمت اجناس شامل قرارداد بعد از تحویلدهی ، معاینه تصدیق کیفیت وپذیرش نهایی آنها پرداخته می شود.

Tax: 2% tax amount will be deducted from the total cost of the bid price from registered suppliers with AISA or MOC & 7% from unregistered suppliers as Afghanistan government tax law.
مالیه : از آنعده شرکتهای محترم که جواز تجارت ثبت وزارت محترم تجارت ویا اداره ایسا را داشته باشد مطابق قانون مالیات برعایدات دولت جمهوری اسلامی افغانستان ٪۲ مالیه ودر غیر آن ٪۷ مالیه وضع میگردد.

Delivery Location: All goods to be delivered no later than spesified period from the date of signing of purchase order.
محل تحویلدهی: تمام اجناس خاصل قرارداد به دفتر موسسه هلث نت کابل مطابق زمان تحویلدهی که در فورم قرارداد مبین شده است تحویل داده می شوند.

Delivery Time: If the items are not delivered according to the delivery time, HNTPO has the rights to cancel the purchase order and the company will be black-listed with HNTPO for future business.
زمان تحویلدهی: درصورتیکه اجناس شامل قرارداد بوقت وزمان معینه تحویل داده نشوند موسسه هلث نت تی پی او حق دارد تا قرارداد را فسخ وشرکت متخلف را از حق سهم گیری در معاملات تجارتی بعدی این موسسه محروم وازیت لست محرومین (لست سیاه)بسازد.

Experience: The company should have at least three years similar experience and the copy of contracts should be submitted.
تجربه کاری: شرکتهای محترم خواهان اشتراک در این داوطلبی باید حد اقل سه سال تجربه اجرای قراردادهای مشابه را داشته باشد.

Incoterm: The goods will be delivered under DDP Incoterms 2020 to HealthNet TPO -office Nangarhar COVID-19 Hospital, Afghanistan.
شرایط بین المللی تجارت: تمام اجناس شامل قرارداد تحت شرط DDP شرایط بین المللی تجارت مندرج سال ۲۰۲۰ میباشد به دفتر هلث نت شفاخانه کووید-۱۹ ننگرهار افغانستان تحویل داده می شوند.

Inspection: The goods will be inspected according to the specification by HNTPO technical team.
معاینه: تمام اجناس مطابق اوصاف ارایه شده توسط تیم تخنیکی موسسه هلث نت تی پی اومعاینه

Bid Validity: The bid must be valid for 30 days from the submission date:
میعاد اعتبار نرخ: نرخ ارایه شده شرکتهای محترم حداقل باید یکماه اعتبار داشته باشد

Submission Procedure: Please fill the above RFQ, sign and stamp it for final submission to HNTPO office before the deadline.
مراتب تسلیمی اسناد ارایه نرخ: لطف نموده فورم مخصوص درخواست ارایه نرخ این موسسه را امضاء ومهر نموده وقبل از تاریخ انقضاء به اداره این موسسه تحویل بدارید.

Accountability: All the bid documents must be stamped and signed by the authorized representative of the company.
تم اسناد ارایه نرخ باید توسط نماینده با صلاحیت شرکت مهر وامضاء گردد

Currency: The bid must be quoted in Afghan Currency.
واحد پولی: تمام نرخها باید به واحد پولی رسمی افغانستان - افغانی ارایه گردد

Rights: HNTPO has the right to increase , decrease the quantity .
حقوق: هلث نت تی پی او حق دارد که مقدار (تعداد) اجناس مندرج فورم درخواست درخواستی را کم ویا زیاد نماید

Packing: All goods must be packed for suitable air/sea or road transportation including rough handling to final destination
بسته بندی: اجناس شامل آیتم باید بسته بندی مناسب را داشته باشد که انتقال اجناس الی محل تحویلدهی را سهیل بسازد.

Marking: All the boxes must be marked with HealthNet TPO delivery address

علامت گذاری/ نشانه گذاری : آدرس محل تحویلدهی اجناس که از طرف موسسه هلث نت تی. پی. او مشخص شده باید روی تمام بارجامه های اجناس تحریر ویا چسپانده شود

Language: All documents, markings and labeling should appear in English.
لسان : تمام اسناد، نشانه گذاری ها وبرچسب ها باید به لسان انگلیسی تهیه شوند.

NOTE: This is to certify by the supplier that the above terms and conditions are acceptable to us and we have no objection.
یادداشت: تصدیق مینمایم که شرایط فوق الذکر برای این شرکت قابل قبول بوده وکدام اعتراض راجع به آنها ندارم.

Submitted by:
ارایه دهنده اسناد درخواستی

Name: اسم _____ Position: وظیفه _____

Signature: امضاء _____ Date: تاریخ _____

Stamp: تمبر